

NAPOTKI ZA VKLJUČITEV V ELEKTRONSKO POROČANJE



Finančna uprava Republike Slovenije



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD



+386 5 297 68 14 (Oddelek za Intrastat)



intrastat.fu@gov.si (pomoč uporabnikom)

intrastat-prijava.fu@gov.si (prijave za elektronsko poročanje)



<https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat>

(dostop do spletne Intrastat aplikacije, metodologija in zakonodaja za Intrastat, navodila, klasifikacije in šifranti)

KAZALO

1. INTRASTAT – NAČINI POROČANJA.....	4
1.1. NAČINI POROČANJA	4
1.2. POMOČ PRI VKLJUČITVI V ELEKTRONSKO POROČANJE	4
2. KAKO IZBRATI USTREZEN NAČIN POROČANA.....	4
2.1. POROČANJE PREK SPLETNEGA OBRAZCA (SPLETNA REŠITEV INTRASTAT).5	
2.2. POROČANJE Z IZMENJAVO ELEKTRONSKIH SPOROČIL.....	6
3. PRILOGE	8
PROLOGA 1: VPRAŠALNIK ZA PODJETJA – POROČEVALSKE ENOTE	8
PROLOGA 2: PRIJAVNICA ZA VKLJUČITEV V POROČANJE.....	10
PROLOGA 3: POOBLASTILO ZA POROČANJE.....	11

1. INTRASTAT – NAČINI POROČANJA

1.1. NAČINI POROČANJA

Podatki za Intrastat se v Sloveniji poročajo na dva načina:

- prek spletnega obrazca (spletno poročanje)
- z izmenjavo elektronskih sporočil

Poročevalska enota (v nadaljevanju PE) se mora sama odločiti, kateri način bo izbrala za poročanje podatkov in ali bo to nalogo opravila sama ali prek pooblaščenega deklaranta (to je lahko npr. računovodski servis, špedicija, PE, ki bo poročala v imenu (namesto) druge PE, ipd.).

Če bo podatke za Intrastat v imenu PE poročal pooblaščen deklarant, mora PE na Oddelek za Intrastat v Finančnem uradu Nova Gorica poslati pooblastilo (**glej prilogo 3**), s katerim pooblašča drugo podjetje (pooblaščenega deklaranta), da ta v njenem imenu poroča za Intrastat. Pooblastilo je PE dostopno na povezavi <https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat> (pod Intrastat poročanje → Prijava k Intrastat poročanju).

PE o svoji izbiri načina poročanja za Intrastat obvesti Oddelek za Intrastat v Finančnem uradu Nova Gorica z ustreznim vpisom v priloženi vprašalnik (**glej prilogo 1**). Vprašalnik je dosegljiv PE tudi na povezavi <https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat> (pod Intrastat poročanje → Prijava k Intrastat poročanju).

1.2. POMOČ PRI VKLJUČITVI V ELEKTRONSKO POROČANJE

Za pomoč pri odločitvi glede izbire ustreznega načina poročanja podatkov za Intrastat in pri vključevanju v izbrani način poročanja se PE lahko obrne na e-predal intrastat.fu@gov.si ali na osebo za stike v Oddelku za Intrastat v Finančnem uradu Nova Gorica, ki je zadolžena za spremljanje poročanja te PE za Intrastat.

2. KAKO IZBRATI USTREZEN NAČIN POROČANA

2.1. POROČANJE PREK SPLETNEGA OBRAZCA (SPLETNA REŠITEV INTRASTAT)

Poročanje prek spletne rešitve Intrastat je dokaj preprosto, saj uporabniku omogoča zelo enostaven način vnosa podatkov. Zaradi varnosti poslovanja se v poročanje prek spletne rešitve Intrastat lahko vključijo samo PE in pooblaščen deklaranti, ki imajo kvalificirano digitalno potrdilo.

Podjetja, ki tega potrdila še nimajo, ga lahko pridobijo pri enem od registriranih overiteljev v Sloveniji, ki izdajajo kvalificirana digitalna potrdila: SIGEN-CA, Pošta@CA, Halcom-CA ali ACNLB. Ko podjetje pridobi digitalno potrdilo, ga prevzame v računalnik, s katerega bo pošiljalo Intrastat poročila. Prevzem potrdila je natančno opisan v navodilih, ki jih podjetje prejme skupaj z digitalnim potrdilom.

Za prvo prijavo v spletno Intrastat aplikacijo uporabnik (imetnik digitalnega potrdila) prejme, na svoj elektronski naslov, ki ga je navedel na vprašalniku, obvestilo s povezavo do aplikacije z nadaljnimi navodili. S klikom na povezavo v obvestilu se uporabniku odpre aplikacija, kjer se ob vstopu od uporabnika zahteva izbiro digitalnega potrdila s katerim se želi uporabnik registrirati v aplikacijo. Po izbiri digitalnega potrdila se uporabniku, nato odpre vstopna stran aplikacije, kjer je potrebno nastaviti novo varnostno geslo.

Po prvi prijavi v aplikacijo in določitvi varnostnega gesla, lahko uporabnik do aplikacije dostopa preko Intrastat spletne strani na povezavi: <https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat>

Deklarant, ki se želi sam prijaviti k poročanju, mora pred začetkom poročanja izpolniti prijavnico (**glej priloga 2**), ki jo pošlje na elektronski naslov intrastat-prijava.fu@gov.si.

Prijavnico je deklarantu dostopna na povezavi:

<https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat> (pod Intrastat poročanje → Prijava k Intrastat poročanju).

Tudi v tem primeru uporabnik (imetnik digitalnega potrdila) prejme, na svoj elektronski naslov, ki ga je navedel na prijavnici, obvestilo s povezavo do aplikacije z nadaljnimi navodili.

PE lahko poročajo prek spletne rešitve Intrastat tako, da:

- podatke vnašajo v spletni obrazec ročno,
- z uvozom CSV datoteke,
- da datoteke XML uvozijo iz svojega računalnika v spletni obrazec ("upload").

PE lahko prek spletne rešitve Intrastat tudi preverjajo (pregledujejo) lastne predhodno poslane dokumente (podatke) oz. dokumente, ki jih je v njihovem imenu poslal pooblaščen deklarant. Prek spletne rešitve Intrastat lahko poročajo tudi pooblaščen deklaranti.

Spletna rešitev omogoča tudi **poročanje z uvozom CSV datoteke**. Pri tem načinu poročanja Intrastat poročilo pripravimo v Comma Separated Variable datoteki oziroma CSV datoteki, ki jo nato uvozimo v spletno rešitev Intrastat. Vsaka tako pripravljena datoteka lahko vsebuje največ 999 vrstic. Poročanje z uvozom CSV datoteke sicer zveni tehnično, vendar gre le za datoteko, kjer so vsi podatki ločeni s podpičjem (;). CSV datoteka je sestavljena iz dveh delov, in sicer iz glave dokumenta in podatkov preglednice postavk. Glava dokumenta je sestavljena iz dveh vrstic. Prva vrstica je vedno rezervirana za nazive spremenljivk glave dokumenta, nato pa ji v drugi vrstici sledijo še podatki glave dokumenta. Prav tako je tudi v delu dokumenta, kjer so navedene posamezne postavke, tretja vrstica rezervirana za nazive spremenljivk, ki jih je potrebno vnesti v podatkih postavk, nato pa ji od četrte vrstice naprej sledijo še podatki postavk dokumenta.

Več o uporabi poročanja z uvozom CSV datoteke si lahko preberete na spletni strani pod Intrastat navodila (tehnična):

<https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat>

Poročanje za Intrastat z uporabo spletne rešitve Intrastat in z ročnim vnosom podatkov v spletni obrazec je primerno predvsem za PE z manjšim številom poslovnih transakcij. PE z večjim številom transakcij lahko spletno rešitev Intrastat uporabljajo tako, da v svojem informacijskem sistemu pripravijo ustrezno datoteko v formatu XML in jo nato uvozijo v spletni obrazec.

Predpisano strukturo sporočila za pripravo datoteke v formatu XML boste našli na spletni strani SURS-a za Intrastat pod Intrastat navodila (tehnična, sheme XML za poročanje):

<https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat>

2.2. POROČANJE Z IZMENJAVO ELEKTRONSKIH SPOROČIL

Poročanje za Intrastat z izmenjavo elektronskih sporočil je primerno za vse velikosti PE, za majhne in velike. Elektronska izmenjava podatkov ima za PE več pomembnih prednosti. S pomočjo programskih orodij, ki jih PE razvijejo v svojih sistemih same ali pa jih kupijo na trgu in prilagodijo svojim informacijskim sistemom, se opravlja samodejen zajem podatkov iz faktur ali drugih komercialnih dokumentov, ki so že v sistemu. Pri formiranju fakture se v sistem vnese nekaj dodatnih podatkov, ki bodo pozneje služili za izdelavo poročila za Intrastat. Na koncu meseca program samodejno ustvari poročilo za Intrastat in pošlje na ustrezen naslov.

Poročanje za Intrastat z izmenjavo elektronskih sporočil je v tehničnem smislu enako e-poslovanju s Finančno upravo Republike Slovenije. Izmenjava sporočil je mogoča neposredno - prek sporočilnih vrst (MQ) sistema slovenske javne uprave - ali posredno - prek ponudnikov storitev in rešitev elektronskega poslovanja.

PE in pooblaščenči deklaranti potrebujejo pri poročanju z izmenjavo elektronskih sporočil kvalificirano digitalno potrdilo.

Podjetja, ki tega potrdila še nimajo, ga pridobijo pri enem od registriranih overiteljev v Sloveniji, ki izdajajo kvalificirana digitalna potrdila: SIGEN-CA, Pošta@CA, Halcom-CA ali ACNLB.

Ko podjetje pridobi digitalno potrdilo, ga prevzame v računalnik. Prevzem potrdila je natančno opisan v navodilih, ki jih podjetje prejme skupaj z digitalnim potrdilom.

Tudi za poročanje z izmenjavo elektronskih sporočil je potrebna prva prijava v spletno Intrastat aplikacijo. Uporabnik (imetnik digitalnega potrdila) za prvo prijavo prejme, na svoj elektronski naslov, ki ga je navedel na vprašalniku, obvestilo s povezavo do aplikacije z nadaljnimi navodili. S klikom na povezavo v obvestilu se uporabniku odpre aplikacija, kjer se ob vstopu od uporabnika zahteva izbiro digitalnega potrdila s katerim se želi uporabnik registrirati v aplikacijo. Po izbiri digitalnega potrdila se uporabniku, nato odpre vstopna stran aplikacije, kjer je potrebno nastaviti novo varnostno geslo.

Deklarant, ki se želi sam prijaviti k poročanju, mora pred začetkom poročanja izpolniti prijavnico (**glej priloga 2**), ki jo pošlje na elektronski naslov intrastat-prijava.fu@gov.si.

Prijavnico je deklarantu dostopna na povezavi:

<https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat> (pod Intrastat poročanje → Prijava k Intrastat poročanju).

Poročanje z izmenjavo elektronskih sporočil na začetku zahteva nekoliko večji organizacijski in finančni poseg, ki pa naj bi se amortiziral že v nekaj mesecih poročanja. S pravilnim začetnim pristopom je lahko ta oblika poročanja popolnoma avtomatizirana in v PE ne zahteva posebnega dodatnega angažiranja.

Program za tvorjenje elektronskega sporočila za Intrastat

Podjetje potrebuje računalniški program, ki iz obstoječih računalniških evidenc pridobi podatke, ki jih podjetje potrebuje za poročanje za Intrastat, in te podatke združi v strukturo sporočila za elektronsko izmenjavo podatkov, predpisano za posredovanje podatkov v informacijski sistem Intrastat. Predpisano strukturo sporočila v formatu XML za elektronsko izmenjavo podatkov boste našli na spletni strani SURS-a za Intrastat pod Intrastat navodila (tehnična, sheme XML za poročanje): <https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat>

Rešitev za poročanje za Intrastat z izmenjavo elektronskih sporočil lahko PE in pooblaščen deklaranti razvijejo sami ali jo pridobijo pri ponudnikih tovrstnih rešitev in storitev na trgu. Omenjenih ponudnikov je več, njihove rešitve pa se med seboj razlikujejo. Zato je smiselno, da PE in pooblaščen deklaranti izberejo tako rešitev, ki bo glede na njihove potrebe in želje (način vključitve v obstoječ informacijski sistem, cena, kakovost) najprimernejša.

Podjetja, ki želijo razvijati svoje sisteme, dobijo potrebne informacije na spletni strani SURS-a za Intrastat pod Intrastat navodila (tehnična, sheme XML za poročanje): <https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat>

3. PRILOGE

PROLOGA 1: VPRAŠALNIK ZA PODJETJA – POROČEVALSKE ENOTE



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD

SURS Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE
FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

VPRAŠALNIK ZA PODJETJA - POROČEVALSKE ENOTE



1. Identifikacijski podatki o podjetju - poročevalski enoti:

- Identifikacijska številka za DDV: SI
- EORI številka za namene carinjenja blaga:
- Skrajšano ime podjetja:
- Sedež:
- Telefon (centrala):
- E-naslov:
- Splet:

2. Podatki o osebi odgovorni za Intrastat poročanje v podjetju – poročevalski enoti:

a. Za prejeme blaga (uvoz)

- Ime in priimek:
- Telefon:
- E-naslov:

b. Za odpreme blaga (izvoz)

- Ime in priimek:
- Telefon:
- E-naslov:

3. Ali bo podjetje poročalo samo?

- Da

Identifikacijski podatki o imetniku digitalnega potrdila:

- Ime in priimek ali podjetje:
- Telefon:
- E-pošta*:

*E-pošta je namenjena prvi registraciji uporabnika in/ali spremembi gesla.

- Ne*

* Izpolnite Pooblastilo za poročanje: <https://www.stat.si/StatWeb/DataCollection/Intrastat> (pod Intrastat poročanje -> Prijava k Intrastat poročanju)

4. Vaše pripombe, drugi podatki:


Kraj in datum:

Pečat podjetja in podpis odgovorne osebe: _____

Podatki iz vprašalnika se zbirajo na podlagi Zakona o finančni upravi (Ur. l. RS, št. 25/14), Zakona o državni statistiki (Ur. l. RS, št. 45/95 in 9/01), Letnega programa statističnih raziskovanj in Sklepa vlade (Ur. l. RS, št. 45/04).

Vljudno Vas prosimo, da vprašalnike, ki ste jih izpolnili v papirni obliki, čim prej oz. najkasneje do pošljete Finančnemu uradu Nova Gorica, na naslov:

Finančni urad Nova Gorica
Sektor za carine
Oddelek za Intrastat
Ulica Gradnikove brigade 2
SI-5102 Nova Gorica

vprašalnike v elektronski obliki pa na  E-naslov: intrastat.fu@gov.si.

Že vnaprej se Vam iskreno zahvaljujemo za vračilo izpolnjenega vprašalnika in Vas lepo pozdravljamo.

PROLOGA 2: PRIJAVNICA ZA VKLJUČITEV V POROČANJE



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

SURS Litostrajska cesta 54, 1000 Ljubljana

PRIJAVA ZA VKLJUČITEV V POROČANJE ZA POROČEVALSKE ENOTE IN DEKLARANTE



1. Identifikacijski podatki o poročevalski enoti ali deklarantu:

- Identifikacijska številka za DDV:
- Šifra organizacijske enote*:
**Za poročevalsko enoto vpišite 000.*
- Skrajšano ime podjetja:
- Sedež:
- Telefon:
- E-pošta:
- Podatki o kontaktni osebi:
 - Ime in priimek:
 - Telefon:
 - E-pošta:

2. Identifikacijski podatki o imetniku digitalnega potrdila:

- Ime in priimek ali podjetje:
- Telefon:
- E-pošta*:

**E-pošta je namenjena prvi registraciji uporabnika in/ali spremembi gesla.*

Kraj in datum:

Pečat deklaranta in podpis odgovorne osebe: _____

Prijavo za vključitev v poročanje pošljite na E-naslov: intrastat-prijava.fu@gov.si.

PROLOGA 3: POOBLASTILO ZA POROČANJE



REPUBLIKA SLOVENIJA
STATISTIČNI URAD

SURS Litoostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

POOBLASTILO ZA POROČANJE



1. Identifikacijski podatki o podjetju - poročevalski enoti:

- Identifikacijska številka za DDV: **SI**
- Skrajšano ime podjetja:
- Sedež:
- Telefon:
- E-pošta:

2. Identifikacijski podatki o deklarantu:

- Identifikacijska številka za DDV:
- Šifra organizacijske enote deklaranta:
- Skrajšano ime podjetja:
- Sedež:
- Telefon:
- E-pošta:

3. Deklarant bo za poročevalsko enoto poročal:

- Prejem blaga Odpremo blaga Prejem in odpremo blaga

Kraj in datum:

Pečat poročevalske enote in podpis odgovorne osebe: _____

Kraj in datum:

Pečat deklaranta in podpis odgovorne osebe: _____

Pooblastilo traja do preklica oziroma dokler traja obveznost poročanja Intrastat podatkov.

Pooblastilo za poročanje pošljite na naslov:

Finančni urad Nova Gorica
Sektor za carine
Oddelek za Intrastat
Ulica Gradnikove brigade 2, p.p. 45
SI-5102 Nova Gorica

ali na E-naslov: intrastat.fu@gov.si